



Strojirenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Notifikovaná osoba 1015
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Brno, Czech Republic
Notified Body 1015

CERTIFIKÁT ES PŘEZKOUŠENÍ TYPU **EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**

podle směrnice 2009/142/ES (spotřebiče plyných paliv)
pursuant to Directive 2009/142/EC (Gas appliances)

Číslo:
Number: **E-30-00454-15**

Držitel certifikátu - výrobce:
Owner of Certificate - Manufacturer: DESTILA, s.r.o.
Kaštanová 435/127, 620 00 Brno
Česká republika - Czech Republic

Identifikační číslo výrobků:
Product-ID-Number: **CE-1015CQ0511**

Výrobky:
Products: Kotle teplovodní průtočné na zemní plyn
Hot-water boilers with through-flow heating for natural gas

Typové označení:
Type designation: DPL 7 AUTOMATIC – H, DPL 12 AUTOMATIC – H,
DPL 18 AUTOMATIC – H, DPL 25 AUTOMATIC – H,
DPL 29 AUTOMATIC – H

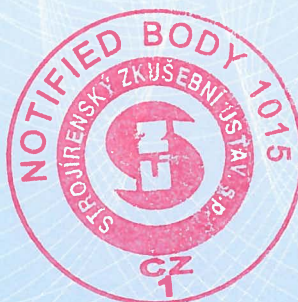
Popis výrobků
Product description je uveden na 2. straně
see Page 2

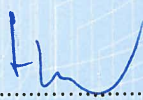
Podklad pro vydání certifikátu
Basis of Certificate issuance Závěrečný protokol č. 30-12617 ze dne 2015-05-20
Final Report 30-12617 of 2015-05-20

Strojirenský zkušební ústav, s.p., Notifikovaná osoba 1015, potvrzuje, že výše uvedené výrobky splňují základní bezpečnostní požadavky směrnice 2009/142/ES (nařízení vlády č. 22/2003 Sb.). Nedílnou součástí certifikátu je závěrečný protokol, který obsahuje závěry přezkoušení, údaje pro identifikaci schváleného typu a příslušné technické prvky.

The Engineering Test Institute, Public Enterprise, Notified Body 1015, hereby confirms that the above-mentioned products fulfil the essential safety requirements of Directive 2009/142/EC (Government Regulation 22/2003 Coll.). An integral part of the Certificate is the Final Report comprising verification findings, data on approved type identification and particular technical elements.

Brno, 2015-05-20




Ing. Tomáš Hruška
ředitel - Director



Popis výrobků:
Product description:

Typové označení <i>Type designation</i>	Počet trysek <i>Number of nozzles</i>	Průměr trysky <i>Nozzle diameter (mm)</i>	Spotřeba plynu <i>Gas consumption (m³.h⁻¹)</i>	Jmenovitý tepelný příkon <i>Nominal heat input (kW)</i>	Jmenovitý tepelný výkon <i>Nominal heat output (kW)</i>
DPL 7 AUTOMATIC – H	1	2,3	0,80	7,2	6,5
DPL 12 AUTOMATIC – H	2	2,3	1,51	13,8	12,5
DPL 18 AUTOMATIC – H	3	2,3	2,18	20,0	18,0
DPL 25 AUTOMATIC – H	4	2,3	3,00	27,8	25,0
DPL 29 AUTOMATIC – H	5	2,3	3,30	31,6	29,0

Země <i>Countries</i>	Kategorie <i>Category</i>	Připojovací přetlak v mbar <i>Supply pressure in mbar</i>	Provedení <i>Design</i>
		zemní plyn (G 20) <i>Natural gas (G 20)</i>	
AT, BG, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR	I _{2H}	20	B _{11BS}





Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Notifikovaná osoba 1015
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Brno, Czech Republic
Notified Body 1015

CERTIFIKÁT ES PŘEZKOUŠENÍ TYPU **EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**

podle směrnice 92/42/EHS (účinnost teplovodních kotlů)
pursuant to Directive 92/42/EEC (Boiler efficiency)

Číslo:
Number: **E-30-00455-15**

Držitel certifikátu - výrobce: DESTILA, s.r.o.
Owner of Certificate - Manufacturer: Kaštanová 435/127, 620 00 Brno
Česká republika - Czech Republic

Identifikační číslo výrobků: **CE-1015CQ0511**
Product-ID-Number:

Výrobky: Kotle teplovodní průtočné na zemní plyn
Products: Hot-water boilers with through-flow heating for natural gas

Typové označení: DPL 7 AUTOMATIC – H, DPL 12 AUTOMATIC – H,
Type designation: DPL 18 AUTOMATIC – H, DPL 25 AUTOMATIC – H,
DPL 29 AUTOMATIC – H

Podklad pro vydání certifikátu: Závěrečný protokol č. 30-12617 ze dne 2015-05-20
Basis of Certificate issuance: Final Report 30-12617 of 2015-05-20

Strojírenský zkušební ústav, s.p., Notifikovaná osoba 1015, potvrzuje, že výše uvedené výrobky splňují požadavky na účinnost kotlů podle směrnice 92/42/EHS (nařízení vlády č. 25/2003 Sb.). Nedílnou součástí certifikátu je závěrečný protokol, který obsahuje závěry zkoušky, údaje pro identifikaci schváleného typu a seznam příslušné části technické dokumentace.

The Engineering Test Institute, Public Enterprise, Notified Body 1015, hereby confirms that the above-mentioned products fulfil the efficiency requirements for boilers according to Directive 92/42/EEC (Government Regulation 25/2003 Coll.). An integral part of the Certificate is the Final Report comprising verification findings, data on approved type identification and the list of the relevant part of the technical documentation.

Brno, 2015-05-20



Ing. Tomáš Hruška
ředitel - Director



Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Brno, Czech Republic

CERTIFIKÁT CERTIFICATE

podle směrnice 2006/95/ES (nízké napětí)
pursuant to Directive 2006/95/EC (Low voltage)

Číslo:
Number: **E-30-00456-15**

Držitel certifikátu - výrobce:
Owner of Certificate - Manufacturer: DESTILA, s.r.o.
Kaštanová 435/127, 620 00 Brno
Česká republika - Czech Republic

Výrobky:
Products: Kotle teplovodní průtočné na zemní plyn
Hot-water boilers with through-flow heating for natural gas

Typové označení:
Type designation: DPL 7 AUTOMATIC – H, DPL 12 AUTOMATIC – H,
DPL 18 AUTOMATIC – H, DPL 25 AUTOMATIC – H,
DPL 29 AUTOMATIC – H

Aplikované normy:
Standards applied: ČSN EN 60335-1 ed.3:2012, ČSN EN 60335-2-102:2007,
ČSN EN 62233:2008

Podklad pro vydání certifikátu:
Basis of Certificate issuance: Závěrečný protokol č. 30-12617/E ze dne 2015-05-20
Final Report 30-12617/E of 2015-05-20

Strojírenský zkušební ústav, s.p. potvrzuje, že výše uvedené výrobky splňují základní bezpečnostní požadavky směrnice 2006/95/ES (nařízení vlády č. 17/2003 Sb.). **Certifikát platí do 2020-05-19.**

*The Engineering Test Institute, Public Enterprise, hereby confirms that the above-mentioned products fulfil the essential safety requirements of Directive 2006/95/EC (Government Regulation 17/2003 Coll.). **The Certificate is valid till 2020-05-19.***

Brno, 2015-05-20



Ing. Tomáš Hruška
ředitel - Director

PRAVIDLA PRO NAKLÁDÁNÍ S CERTIFIKÁTEM:

Tento certifikát zůstává v platnosti po dobu, po kterou se požadavky stanovené aplikovanými normami a technickým předpisem, na které byl uveden odkaz, výrazně nezmění.

Certifikát se může používat pouze jako certifikát výrobků, jejichž specifikace je uvedena na 1. straně. To platí i pro použití v reklamních, propagačních a komerčních materiálech.

Je zakázáno měnit, doplňovat nebo přepisovat údaje v certifikátu.

Certifikátem nelze dokládat vlastnosti výrobků, u kterých byla provedena bez souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu, s.p. změna ovlivňující shodu s technickými požadavky, specifikovanými na 1. straně.

Neoprávněné nebo klamavé použití certifikátu může mít za následek jeho odnětí.

RULES FOR USING THE CERTIFICATE:

This Certificate shall remain valid for the period for which the requirements defined in the applied and referred to standards and regulatory technical requirements remain substantially unchanged.

This Certificate may be used as a certificate only for the products specified on Page 1. This also applies to its use in advertising, promotional and commercial materials.

It is prohibited to change, amend or overwrite the data contained in this Certificate.

This Certificate may not be used for the products changed without the consent of the Engineering Test Institute, Public Enterprise, in such a way that conformity with the technical requirements specified on Page 1 has been affected.

Unauthorised or deceitful use of this Certificate may result in its withdrawal.





Strojirenský zkušební ústav, s.p., Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, Public Enterprise, Brno, Czech Republic

CERTIFIKÁT CERTIFICATE

podle směrnice 2004/108/ES (elektromagnetická kompatibilita)
pursuant to Directive 2004/108/EC (Electromagnetic compatibility)

Číslo:
Number: **E-30-00457-15**

Držitel certifikátu - výrobce: DESTILA, s.r.o.
*Owner of Certificate - Manufacturer: Kaštanová 435/127, 620 00 Brno
Česká republika - Czech Republic*

Výrobky: Kotle teplovodní průtočné na zemní plyn
Products: Hot-water boilers with through-flow heating for natural gas

Typové označení: DPL 7 AUTOMATIC – H, DPL 12 AUTOMATIC – H,
*Type designation: DPL 18 AUTOMATIC – H, DPL 25 AUTOMATIC – H,
DPL 29 AUTOMATIC – H*

Aplikované normy: ČSN EN 55014-1 ed.3:2007, ČSN EN 55014-2:1998,
*Standards applied: ČSN EN 61000-3-2 ed.3:2006, ČSN EN 61000-3-3 ed.3:2014,
ČSN EN 61000-6-3 ed.2:2007*


Podklad pro vydání certifikátu: Závěrečný protokol č. 30-12617/E ze dne 2015-05-20
Basis of Certificate issuance: Final Report 30-12617/E of 2015-05-20

Strojirenský zkušební ústav, s.p. potvrzuje, že výše uvedené výrobky splňují základní požadavky směrnice 2004/108/ES (nařízení vlády č. 616/2006 Sb.). **Certifikát platí do 2020-05-19.**

*The Engineering Test Institute, Public Enterprise, hereby confirms that the above-mentioned products fulfil the essential requirements of Directive 2004/108/EC (Government Regulation 616/2006 Coll.).
The Certificate is valid till 2020-05-19.*

Brno, 2015-05-20




Ing. Tomáš Hruška
ředitel - Director

E-30-00457-15, strana - page 1 (2)

Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 56b, 621 00 Brno, Česká republika
Engineering Test Institute, public enterprise, Hudcova 56b, 621 00 Brno, Czech Republic

www.szutest.cz

PRAVIDLA PRO NAKLÁDÁNÍ S CERTIFIKÁTEM:

Tento certifikát zůstává v platnosti po dobu, po kterou se požadavky stanovené aplikovanými normami a technickým předpisem, na které byl uveden odkaz, výrazně nezmění.

Certifikát se může používat pouze jako certifikát výrobků, jejichž specifikace je uvedena na 1. straně. To platí i pro použití v reklamních, propagačních a komerčních materiálech.

Je zakázáno měnit, doplňovat nebo přepisovat údaje v certifikátu.

Certifikátem nelze dokládat vlastnosti výrobků, u kterých byla provedena bez souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu, s.p. změna ovlivňující shodu s technickými požadavky, specifikovanými na 1. straně.

Neoprávněné nebo klamavé použití certifikátu může mít za následek jeho odnětí.

RULES FOR USING THE CERTIFICATE:

This Certificate shall remain valid for the period for which the requirements defined in the applied and referred to standards and regulatory technical requirements remain substantially unchanged.

This Certificate may be used as a certificate only for the products specified on Page 1. This also applies to its use in advertising, promotional and commercial materials.

It is prohibited to change, amend or overwrite the data contained in this Certificate.

This Certificate may not be used for the products changed without the consent of the Engineering Test Institute, Public Enterprise, in such a way that conformity with the technical requirements specified on Page 1 has been affected.

Unauthorised or deceitful use of this Certificate may result in its withdrawal.

